

FAUST



PROGRAMA

1922-1923

*Alcorno*

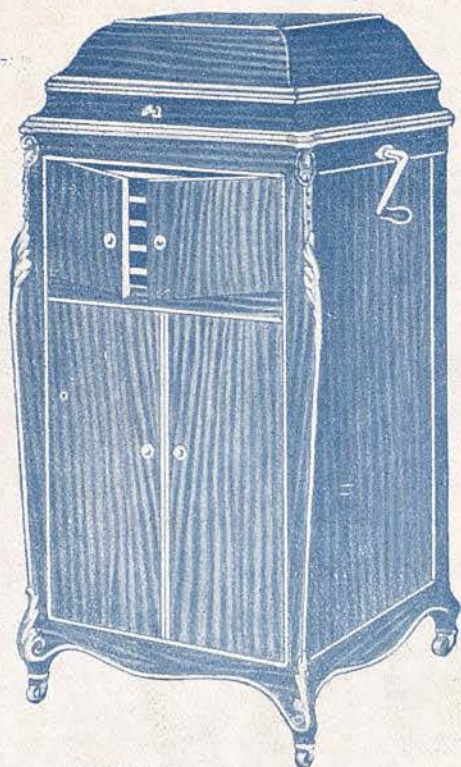
NEW-YORK

EMPRESA  
ANUNCIADORA

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona





"GRAMOLA", mod. 27

*Si desea oír las  
más hermosas pro-  
ducciones  
musicales  
y los artistas más  
eminentes  
adquiera una*

**"Gramola"**

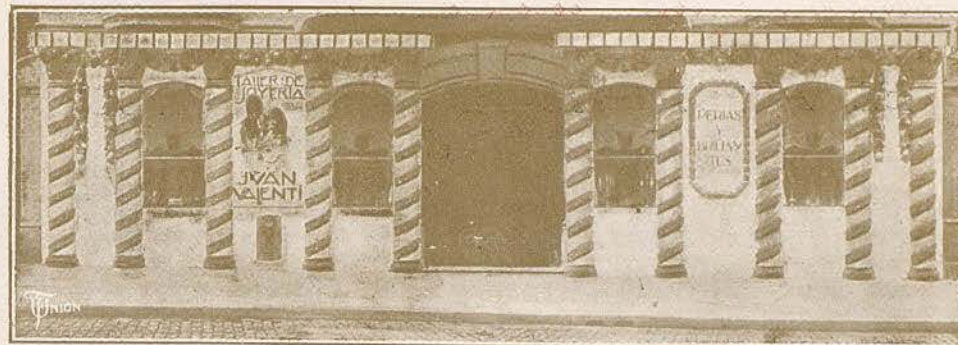
*el instrumento mu-  
sical por excelencia,  
único que reproduce  
fielmente todos los  
sonidos*



**Compañía del Gramófono**

S. A. E.

Balmes, 56 y 58 : Teléfono A-1685



**JUAN VALENTÍ** PERLAS BRILLANTES  
JOYAS DE ARTE  
PASEO DE GRACIA, 84

Viernes 5 de enero de 1923 :: A las nueve de la noche

30 función de Propiedad y Abono

# FAUST

Ópera en cinco actos  
- música del maestro -  
**Carlos Gounod**

Maestro director : **Alfredo Padovani**





5-7-10

EL AUTOMÓVIL MÁS ECONÓMICO  
Y DE MENOR CONSUMO  
**5 y 10 HP. CITROEN**  
EL AUTOMÓVIL COMERCIAL POR EXCELENCIA

AGENTES  
**AUTOLOCOMOCIÓN, S. A. - Rbla. Cataluña, 90**

**REPARTO**

Margarita ... ..	Sra. Bau
Siebel. ... ..	> Lucci
Marta ... ..	> Taboada
Faust. ... ..	Sr. Pintucci
Valentín. ... ..	> Sarobe
Mefistófeles ... ..	> Zalesky
Wagner ... ..	> Fran

Coro general, banda y cuerpo de baile



**Comas y C<sup>a</sup>, en C.**

Camisería, Sombrerería, Artículos para viaje  
Objetos para regalos, Antigüedades y Sastrería

Paseo de Gracia, 2 : BARCELONA : Ronda S. Pedro, 1

DULCERÍA  
BOMBONES  
FINOS  
PAN DE VIENA

Rambla Cataluña, 50



J. CASANOVAS

PANADERÍA  
PASTELERÍA  
SAN JAIME

:: Fundada en 1900 ::

: Teléfono A-5279 :

**ACTO I**

El doctor, después de larga y afanosa vida, no posee el saber ni la fe... Aburrido quiere envenenarse, pero al llevar la copa a sus labios para poner fin a su existencia, le defiende un coro de muchachas que saludan al sol naciente, y otro de trabajadores que van alegres a sus tareas campestres. Pero ¿quién le volverá el amor, la juventud, la fe? Desesperado llama en su auxilio a Satanás. Acude al llamamiento Mefistófeles. «Vete», le dice Fausto; pero no se hace viajar así al diablo para ponerle en la puerta. ¿Qué desea el doctor? ¿Oro? ¿Gloria? ¿Poder? No; lo que el anciano desea es nueva vida, ser joven. Le complacerá Mefistófeles; en este mundo estará el diablo a sus órdenes; en el otro, Fausto estará a las del diablo. Vacila el doctor, pero una aparición de la hermosa Margarita le decide y firma el pacto. «Apura la copa, le dice Mefistófeles; en ella hallarás ahora juventud y vida.» Bebe Fausto, se convierte en joven elegante, y siéntese ávido de placeres y de amor.

El excelso tenor **Hipólito Lázaro**

cantará para V. en su propio domicilio si adquiere los discos marca

"Gramófono"



impresionados por este artista



# MAGNETOS MEA

Las mejores magnetos alemanas



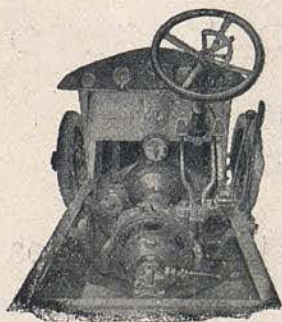
Delegación para España y Portugal

CAYETANO CORNET, Ingeniero

Cortes, número 481 : BARCELONA : Teléfono número H-35

## ACTO II

Sentados beben y cantan estudiantes y soldados. A los aldeanos les gusta hablar de guerras y ver ir y venir los barquichuelos, vaciando el vaso. Las muchachas se paran a esperar un grupo de estudiantes. Las matronas observan con envidia a mozos y muchachas. Crúzase galanteos, vacíanse copas, y se alejan alegremente los grupos. — Sale Valentín mirando una medalla que le dió su hermana Margarita. Siéntese algo triste, porque debe separarse de su hermana. Alejemos la tristeza, dice Wagner, y levantando el vaso empieza a cantar, pero le interrumpe Mefistófeles, que pide permiso para entonar una canción, y canta el poder del oro, rey en la tierra, cuyo ministro es Belcebú. Acepta Mefistófeles un vaso y augura a Wagner que si va a la guerra morirá. A Siebel le dice que no tocará flor que no se agoste y no podrá ya obsequiar a Margarita. «¡El nombre de mi hermana!» exclama Valentín, y el diablo le aconseja que se guarde, pues un hombre podía matarle. Bebe luego a la salud



# METALLURGIQUE

LA GRAN MARCA BELGA



Balmes, 22 : Barcelona

HIJO DE PAUL IZABAL

PASEO DE GRACIA, 35  
BUENSUCESO, 5

## PIANOS PIANOLA-PIANOS

STEINWAY & SONS  
WEBER-STECK  
STROUD-ÉOLIEN  
ARMONIGRAN

EL MAYOR "STOCK" DE ROLLOS DE 88 NOTAS

(VÉANSE FOTOGRAFÍAS AL PIE)

Medias y calcetines : RODRÍGUEZ Y FERRER : Boquería, 36 y 38



CARMEN BAU BONAPLATA



ELENA LUCCI

INTERÉSESE PARA VER UNA "TRIPHONOLA"



Prueba de rollos en el Departamento de Ventas de la Central

NEW-YORK  
EMPRESA ANUNCIADORA

UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona



# LECHE CONDENSADA EL PAGÉS

La más nutritiva : Exquisita con té y café

DE VENTA EN COLMADOS Y DROGUERÍAS

de todos, y para obtener vino mejor golpea el túnel de la muestra haciendo manar vino, llena el vaso y propone brindar por Margarita. Irritado Valentín le arranca la copa y arroja el contenido, que se inflama al tocar al suelo. — Búrlase Mefistófeles del terror que esto causa, y los circunstantes, indignados, le embisten espada en mano; pero traza él con la suya un círculo que, cual barrera invisible, les impide avanzar. Rómpele en pedazos la espada de Valentín. Sospechan soldados y estudiantes que el poder de su contrario procede del infierno y le obligan a retroceder presentándole la cruz de las espadas. — Terminada esta terrible escena, recobra Mefistófeles la serenidad y emplaza a sus vencedores. — Sale Fausto impaciente para ver a Margarita. «La virtud la protege, dice el diablo, pero no importa; aguardad un momento y la muchacha vendrá.» Vuelven los estudiantes, muchachas y aldeanos, y empieza la danza. Siebel espera a Margarita, la ve y se dirige a ella, pero Mefistófeles se interpone. Fausto ofrece el brazo a Margarita, que lo rehusa. Síguela él con la mirada. Mefistófeles se burla de la timidez de Fausto y se aleja con él por el camino que tomó la joven,



## COMPRA-VENTA DE FINCAS

ADMINISTRACIÓN : HIPOTECAS

# L. MERCADER

DESPACHO: de 11 a 1 : Pelayo, 56, 2.º, - 2.º : TELÉFONO A - 816



## E. TUTUSAUS P.

PROFESORA  
EN BAILES MODERNOS DE SALON

LECCIONES A DOMICILIO  
:: PARA SEÑORITAS ::

CALLE DE URGEL. 131

SÓLO EXISTE UN APARATO LLAMADO «PIANOLA»



SEGISMUNDO ZALESKY



ANGELO PINTUCCI

UNICO AGENTE IZABAL : PASEO DE GRACIA, 35

## Lo mejor para el cabello

## Tónico Rizador RICHARTE III

Es el único que conserva y consigue  
el pelo rizado al natural



Depósito y venta : Salmerón, 72 - Teléfono G-249 - Barcelona

NEW-YORK  
EMPRESA ANUNCIADORA

UAB



# CAMERA SEVILLANA

10, calle Balmes, 10



CERCA RONDA UNIVERSIDAD  
NO CONFUNDIRSE

Unica casa en España  
con fabricación propia  
: para la venta del :  
**MUEBLE METAL**

Especialidad en comedores,  
dormitorios y salones : Gran  
surtido en camas metal do-  
radas, niqueladas, plateadas

Grandes existencias en camitas - cuna

Ultimos modelos de lámparas, mármoles y artículos de fantasía

Después de los largos años de venta  
la casa afirma y demuestra que las  
camas y muebles metal, fabricación  
nacional, son los mejores ♦♦♦♦♦♦♦♦



El dinero que gasta comprando  
artículo nacional queda en España.  
No es lo mismo comprando género  
extranjero ♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦

**ENTRADA LIBRE**

**ABIERTO DESA 7**  
EXCEPCIÓN LOS DÍAS FESTIVOS



## PIANOS RÖNISCH

ÚNICO DEPOSITARIO

A. Badía

Calle Santa Ana, 6



### ACTO III

Siebel coge flores para Margarita, pero quedan mustias apenas las toca. El brujo se lo predijo... Un súbito pensamiento le anima; mete la mano en la pila del agua bendita; coge nuevas flores que no se marchitan, y forma un ramillete que cuelga a la puerta del pabellón, sin ver que le observan Fausto y Mefistófeles. Este se va por un tesoro más espléndido que haga compañía a las flores, mientras que Fausto, turbado, recuerda los encantos de Margarita. Vuelve Mefistófeles con ricas joyas en un estuche que coloca al lado de las flores. Un momento vacila Fausto, pero le arrastra Mefistófeles y ambos desaparecen por el jardín. — Entra Margarita pensando en el joven que le ofreció el brazo. Siéntase y gorjea la balada del Rey de Tulé, que hasta la muerte guardó una copa de oro como recuerdo de su amante. Pero siempre la imagen de aquel joven... No quiere pensar más en él. Se dirige al pabellón y ve las flores de Siebel; ¡qué hermosas son! pero al ver el estuche, titubea; la mano le tiembla y al fin lo abre, dejando caer el ramillete. ¡Qué ricas joyas! Empieza, casi sin atreverse, por ponerse unos pendientes, se mira al espejo, y con infantil alegría se habla a sí misma y se saluda con respeto. ¡Ah! ¡Si aquel joven la viese así! Sale Marta y se sorprende al verla con tan

## ROIG Y GUASCH, S. en C. - Antigua Casa Suñol

Decoración, Adorno y confort de la casa  
Visítense, durante la última decena de diciembre,  
nuestros escaparates con la notable EXPOSICIÓN de  
Alfombras de todas clases y tamaños  
Tapicerías, Cortinajes, Lencería y géneros blancos  
Almohadones y Edredones

Depositarios de los acreditados trajes interiores del Dr. Rasurel  
Plaza Real, 10 \* \* \* Teléfono A-809

## MAISON VALENTINE

LINGERIE

HAUTE  
FANTAISIE



BLOUSES

DESHABILLÉS

Casa central:

PARIS - 24, rue Caumartin

ROBES : MODES

Sucursal:

BARCELONA - R. Cataluña, 5

preciosos adornos. — Aparecen Fausto y Mefistófeles. El segundo se dirige a Marta y le participa la muerte de su esposo. — Margarita se quita precipitadamente las joyas al ver el joven que le ofrece el brazo. Rehúsalas de pronto Margarita, pero acepta por fin siguiendo el ejemplo de Marta, y se aleja con Fausto. — Quedan un momento solos en la escena Marta y Mefistófeles. La viuda le pregunta si se ocupa en viajar, y habiendo contestado afirmativamente el diablo, le aconseja que piense en prepararse una vida más tranquila. Fausto le suplica que no se vaya. Aparecen Marta y Mefistófeles. La primera cree que su pareja se burla, pero desea que la siga. Mefistófeles asegura que habla seriamente, que la ama y que desea marcharse. — Fausto abraza a Margarita, y la joven huye. — Anochece. — Mefistófeles aprovecha una oportunidad para huir de Marta. Esta se aleja en su busca. Fausto, desde dentro, llama a Margarita; la viuda a Mefistófeles. «Servidor», contesta el diablo. A su voz acude la viuda y coge, equivocándose, la mano de Siebel, que acaba de entrar. Reconociendo el error, Marta reprende a Siebel, por hallarse en aquel sitio, y se va con él. — Sale de su escondite Mefistófeles e invoca la noche, el amor y las flores, para que ayuden al infierno y hagan irresistible la tentación que ha invadido el corazón de Margarita, a quien Fausto quiere contemplar todavía a la luz de las estrellas. Turbada Marga-



## Jabón Orgía de Myrurgia

Suaviza y perfuma el cutis, dándole  
un sello de distinción inconfundible



## Restaurant Grand Palais HOTEL COLÓN

Servicio especial en el Salón MARYCEL

TODOS DE PROCEDENCIA DIRECTA

:: PRECIOS REDUCIDOS :  
EL MEJOR SALÓN MONTADO A ESTE  
EFECTO

de PESCADOS  
O S T R A S  
y toda clase de  
MARISCOS

rita, ruega a Fausto que la deje, y se baja a coger una flor que deshoja para saber si es amada. La última hoja contesta afirmativamente a su pregunta. ¡Qué delicia es amar, embriagarse eternamente de amor!, exclama Fausto. No hay delicia igual, repiten ambos. ¡Amor mío!, grita Fausto suplicante, y Margarita, arrojándose a sus pies, pide compasión y le ruega se vaya. Cede Fausto, pero volverá al día siguiente. «Sí; al anochecer», dice Margarita, con amoroso abandono, entrando en el pabellón. Mefistófeles, con burlona sonrisa, les contempla desde la puerta del jardín y se va.

### ACTO IV

¡Pobre Margarita! Su amante la abandonó. Las muchachas se burlan de ella. Siebel es el único que procura consolarla... Margarita le estrecha la mano con efusión y entra en el templo a rogar. Regresan los soldados a sus hogares. Valentín, que viene con ellos, abraza a Siebel y pregunta por Margarita. — Los soldados se proponen narrar a sus familias las proezas de la campaña. El amor les llama y se van a abrazar a los seres queridos. — Valentín se dispone a entrar en su casa y Siebel intenta en vano detenerle. — Anochece. — Llegan por el fondo Fausto y Mefistófeles. El infernal consejero quiere

AUTO - PIANO DE LUJO + PHONOLAS + PIANOS RÖNISCH

ÚLTIMO INVENTO  
TRIPHONOLAS PIANOS RÖNISCH

de 10.000 a 25.000 pesetas

A. BADÍA

Calle Santa Ana, 6



Calefacciones por vapor, agua y aire - - Ventilaciones  
Termo-sifones - Instalaciones generales - Ampliaciones - Reparaciones

# Preckler y C<sup>a</sup>

Almacén y Oficinas

Aragón, 270 (junto Paseo de Gracia) - Teléfono A-4433 - Barcelona

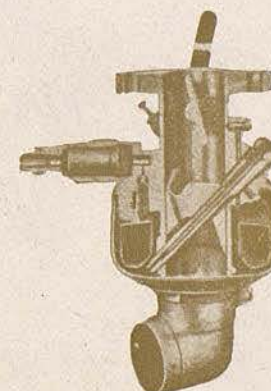
llevar a Fausto a otra parte; pero no pudiendo convencerle, canta acompañándose con la guitarra que lleva debajo del brazo. La canción es atrevida, y Valentín, que sabe ya su vergüenza, sale preguntando qué hacen allí. A las imprudentes contestaciones de Mefistófeles replica el soldado desenvainando el acero y pregunta a quién ha de matar. Fausto empuña la espada, Mefistófeles se ríe del soldado que prepara su último viaje. Valentín arroja la medalla que recibiera de su hermana. Empieza el combate. Mefistófeles para la estocada de Valentín, sin que éste lo vea, y cae mortalmente herido el hermano de Margarita. Huyen Fausto y Mefistófeles, comparecen algunos aldeanos con antorchas encendidas. Quieren socorrer al soldado, pero éste conoce que la muerte se acerca. Margarita atraviesa la multitud y cae arrodillada al lado de Valentín, que la rechaza, la maldice y le pronostica una muerte infame.

Ora Margarita arrodillada. Voces del infierno pronuncian su nombre. La pared se abre y deja ver a Mefistófeles que desliza al oído de Margarita palabras de terror anunciándole su condenación. Un coro religioso dice que cuando llegue el terrible día del Señor, no quedará piedra sobre piedra. «Estás condenada» repite Mefistófeles, y la infeliz huye aterrorizada.

## CARBURADORES

# DALLAS

VENCEDOR  
EN TODAS LAS GRANDES CARRERAS





# PIRELLI



## ACTO V

Margarita duerme. — Decídete, dice Mefistófeles a Fausto. Apunta el día y el patíbulo está levantado. Ahí están las llaves. Abre y partid. Yo vigilo fuera. — Fausto está horrorizado. Siente remordimiento porque Margarita ha dado muerte a su hijo y está condenada como un delincuente vil. — ¿Qué voz ha despertado a Margarita? La ha reconocido entre la risa burlona de los demonios. El ha llegado y la salvará. «Sí, exclama Fausto, soy yo que te amo y te salvaré, ángel de amor». Margarita olvida desventuras y vergüenzas. Al lado de su amante estará contenta... Fausto quiere llevársela, pero ella se desliza de sus brazos y recuerda las primeras palabras que entre ambos se cruzaron, los días de felicidad, las noches del jardín, cuando las flores perfumaban el aire... Fausto se esfuerza para salvarla del infame suplicio, pero la infeliz no se mueve; «ha sonado la hora fatal», dice: Aprisa, grita Mefistófeles entrando; corred o no podré

## Peletería La Patagonia

### Últimos Modelos

Calle Boters, 1, 1.º  
Cabañal Plaza Cucurulla

Cuellos - Echarpes  
— Abrigos —

PIDA USTED

## CHAMPAGNE NOËL

DEPÓSITO GENERAL PARA ESPAÑA

F. ESQUERDO GRAU

PROVENZA, 247

TELÉFONO G-1023

salvaros. Margarita suplica a Fausto que arroje de allí al demonio, que fija sobre ellos la infernal mirada; implora de rodillas la piedad del Señor y rechaza a Fausto recordando la muerte de su hermano. «¡Margarita mía!», solloza Fausto procurando arrastrarla hacia sí, y cae muerta la que fué tan infeliz en vida. «Condenada», grita en son de triunfo Mefistófeles. «No, dicen voces de lo alto. Dios la ha perdonado». — Abrense las paredes de la cárcel. — Sube al cielo el alma de Margarita. — Fausto la sigue con la mirada, cae arrodillado, ora. — La espada luminosa del arcángel derriba a Mefistófeles.



## VIDAL & PELLICER

SASTRES

FONTANELLA, 19, PRAL



Al levantarse y después de las comidas, usad

**Chlorodont**

y tendréis siempre la boca sana y los dientes  
blancos como la nieve

RÖNISCH : A. BADÍA



CELESTINO SAROBE



ALFREDO PADOVANI

ROLLOS "ANISMATIC" A BADÍA

Omnibus-Camiones



**BALLISÉ**

-- SOCIEDAD ANÓNIMA --

Reparaciones : Construcción de  
piezas : Gran stock de recambio  
de las mejores marcas



OFICINAS, EXPOSICIÓN Y GARAGE : Clarís, 98-100 : Teléf. G-1780

TALLERES : Independencia, núms. 289 al 295 : Teléfono SM - 615

**AUTOMÓVILES**

**"Talbot"**

**"Unic"**

**"Citroën"**

**MOTOCICLETAS**

**"Harley Davidson"**

AGENTES

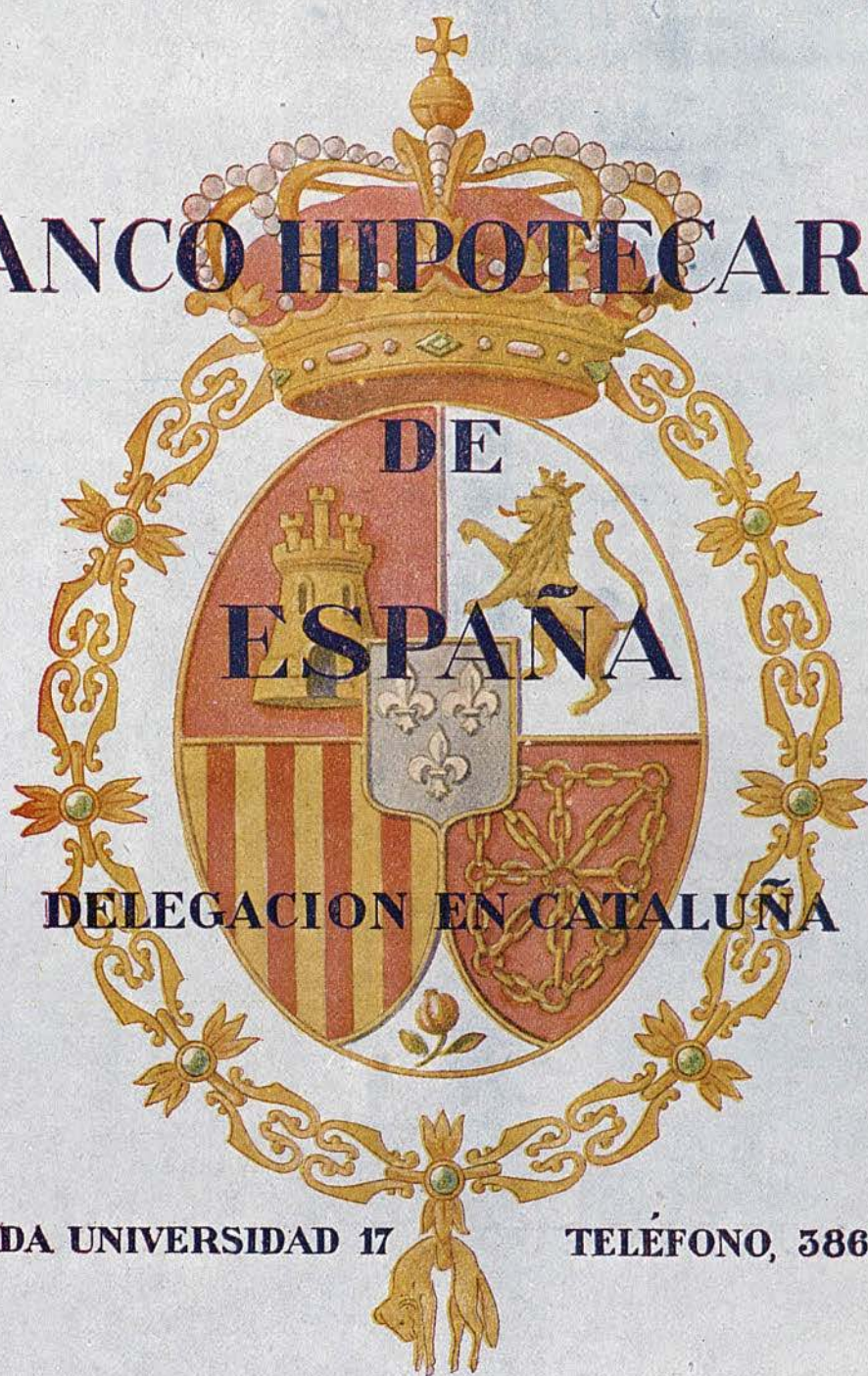
**AUTOLOCOMOCIÓN, S. A.**

OFICINAS, EXPOSICIÓN Y GARAGE

Rbla. Cataluña, 90 · Provenza, 278 · Teléf. G-422



# BANCO HIPOTECARIO



## DELEGACION EN CATALUÑA

RONDA UNIVERSIDAD 17

TELÉFONO, 3862 - A

42020-16

TIPOGRAFÍA LA ACADÉMICA DE SERRA Y RUSSELL, ENRIQUE GRANADOS, 112 - TELÉFONO G-104

**UAB**

Universitat Autònoma de Barcelona